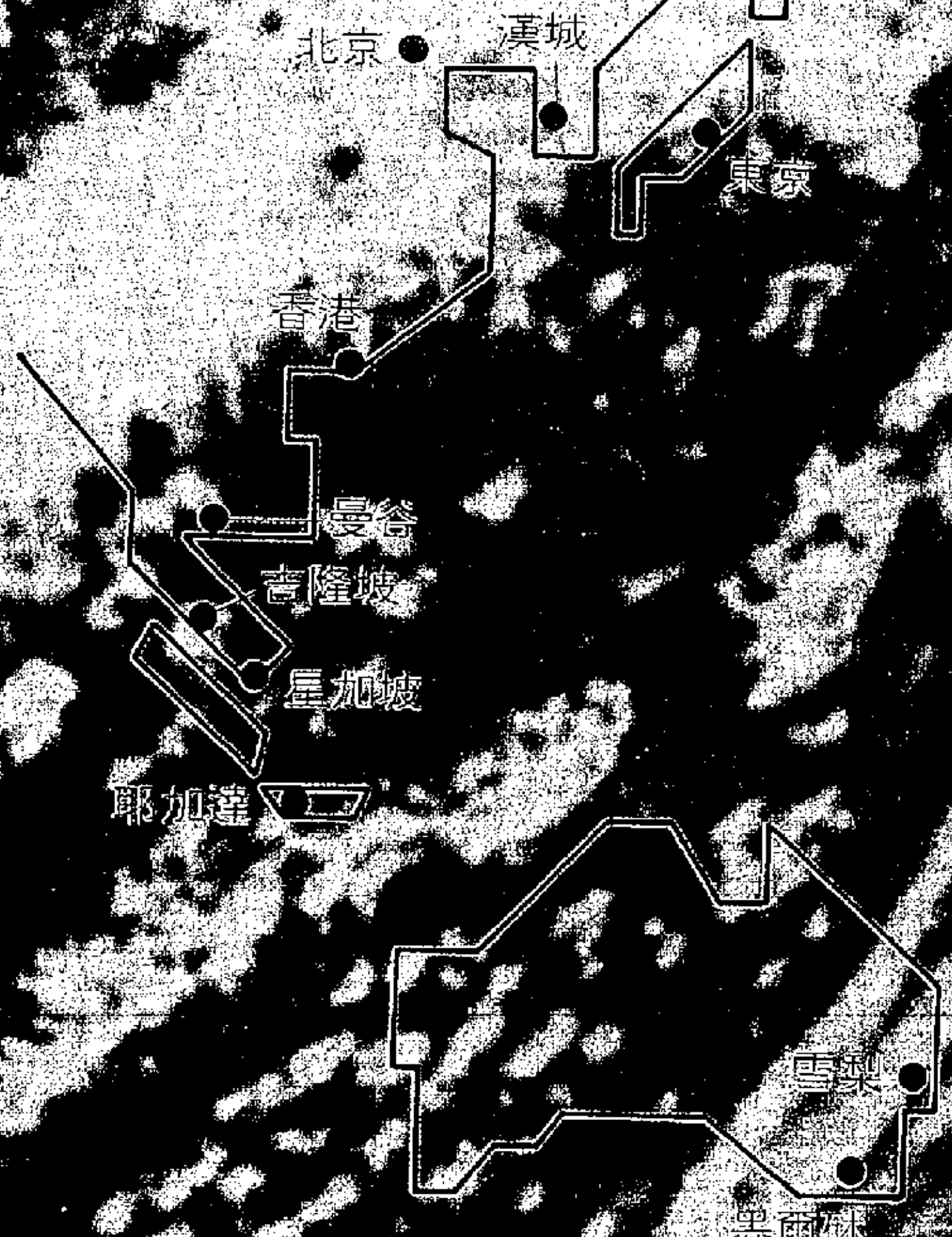


# 為您提供 全球性專業金融服務



野村證券株式會社在19個國家共有28間環球性辦事處。包括在紐約和倫敦之主要金融中心。

隨着亞太區的重要性繼續增加，野村集團已伸展至香港，星加坡，雪梨，墨爾本，耶加達，曼谷，吉隆坡，北京和漢城。

野村集團之業務範圍是綜合性的。

- 提供各項證券，包括金融市場集資工具等經紀服務。
- 包銷世界各地政府及其他金融機構之債務發行。
- 為客戶提供證券，經濟，財經，企業研究服務及投資建議。
- 外匯買賣，同業拆放及接受存款。
- 參與國際性銀團貸款。



野村國際(香港)有限公司

電話：5-201811-6

星加坡野村商業銀行有限公司  
野村遠期(星加坡)私人有限公司  
野村澳洲有限公司(雪梨)  
P.T.印尼財務有限公司(耶加達)  
曼谷代表辦事處  
吉隆坡代表辦事處  
北京代表辦事處  
漢城代表辦事處  
墨爾本代表辦事處

電話：2208766  
電話：2208766  
電話：(02)221-5911  
電話：5781500  
電話：235-3237-8  
電話：230-5664  
電話：50-2255  
電話：752-0370  
電話：654-2444

野村證券株式會社

東京總公司 電話：(03)211-1811, 211-3811

## 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號九十一百六十九萬二第

號二四三第路軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

CABLE: 8728 TELEX: 72859 HKTPK HK

元壹幣港售零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

### 吳振藩尋兄吳奉先

吳奉先，原名吳竹虛，現年六十二歲，湖南衡陽縣人。原在國民黨廣東師範學校教職員，後在二十四年後遷居香港，現任香港安樂公司二處吳振藩。

### 唐靜雲尋子唐桂鈞

唐桂鈞，原名唐雲，現年六十歲，湖南長沙人，一九四七年參加軍隊，一九四九年隨軍去台灣。一九六〇年從台東回台，並附帶照片，後在台北無音訊。其子唐靜雲，現年三十二歲，在台北從事設計院工作。

### 王淑君尋兄王虎泗

王虎泗，又名王衛山，現年五十八歲，湖南長沙人。畢業於四川商業學校，曾任南京國民政府財政部秘書。一九四九年隨軍去台灣，現任台北某公司經理。

### 曹愛梅尋夫周志遠

周志遠，又名周壽，現年六十歲，湖南長沙人。畢業於四川商業學校，曾任南京國民政府財政部秘書。一九四九年隨軍去台灣，現任台北某公司經理。

華奧汽車  
全●五十餘左軀十二  
●五十餘1.5噸雙排  
新●萬事德左軀12座

華耀車行  
專營  
回鄉車  
實運貿易有限公司

全新日產BF22豐田R  
全新豐田YH50左右軀  
翻新五十鈴SBR/SL  
翻新日野ZM實力CW  
各類日本翻新特種車

榮一有限公司  
JCR500 五十餘7噸 左軀  
JCR500 五十餘7噸 翻  
SCR480 五十餘5噸 翻  
CK20N 日 產8噸 翻  
KL560 日 野5噸 翻  
電話：3-915011 3-

高級豪華  
澳洲入口高溫焗油標準呎碼  
直接入口桌球用品一律  
實龍企業有限公司

不銹鋼  
全雙連頭座  
另有掛牆式  
桶形煙灰盅  
電話：3-915011 3-

直接經銷上海 北京 南京 漢口 天津  
汽車進出口公司產品 納龍

名牌摩托車  
進口組裝車  
本集團合資國產名牌  
上海金龍250A和C型  
本田CG125、雅馬哈125  
摩托車  
西德桑塔納小轎車  
滿洲牌、天津大發轎車  
南京五十鈴三噸柴油車  
北京奧迪切爾斯吉普車







# 跌至一六六·八日圓低點

## 東京美元昨繼續劇瀉

### 華盛頓暗示袖手不理

【華盛頓二十三日電】日本與美元匯率昨日繼續下跌，日圓對美元匯率跌至一六六·八日圓低點。華盛頓方面暗示，美國政府將採取袖手不理的態度，任由匯率波動。

## 共市經濟制裁利國

### 停止給予牛油津貼

【路透社倫敦二十三日電】歐洲共同市場委員會今日宣佈，將停止給予牛油津貼，以作為對利比亞經濟制裁的一部分。

## 蘇艦訪利國

【路透社利比亞二十三日電】一艘蘇聯海軍巡邏艦今日訪問利比亞港口，這是蘇聯艦隻首次訪問該國。

## 美國拒絕蘇聯建議

【華盛頓二十三日電】美國政府今日拒絕蘇聯提出的建議，認為該建議不符合美國的利益，並可能損害國際法。

## 北約舉行軍事演習

### 美二百架戰機參加

【華盛頓二十三日電】北約盟國今日舉行大規模軍事演習，美國將派遣二百架戰機參加，以展示盟國的戰鬥力。

## 朱啟祿在京會見

### 美總統裁軍顧問

【華盛頓二十三日電】美國總統裁軍顧問朱啟祿今日在京會見，就裁軍問題與中方代表進行深入討論。

## 利比亞逐西方記者

### 250人遭軟禁待離境

【路透社利比亞二十三日電】利比亞政府今日宣佈，將逐出在該國採訪的西方記者，並對250名記者實施軟禁，等待其離開該國。

## 倫敦兩城交流會

### 周動活辦學秋今

【路透社倫敦二十三日電】倫敦兩城交流會今日舉行，討論了當前國際形勢及未來合作方向。

## 利比亞逐西方記者

### 250人遭軟禁待離境

【路透社利比亞二十三日電】利比亞政府今日宣佈，將逐出在該國採訪的西方記者，並對250名記者實施軟禁，等待其離開該國。

## 傳利組成軍政府

### 由五人集體管治

【路透社利比亞二十三日電】利比亞反對派今日宣佈，已組成一個五人集體管治的軍政府，以推翻現政府。

## 倫敦希思羅機場

### 英軍昨防衛演習

【路透社倫敦二十三日電】英國軍隊今日在希思羅機場舉行防衛演習，以展示其快速反應能力。

## 從日圓急升看日本經濟

### 張成前

【本報記者張成前專稿】從日圓匯率急升來看，日本經濟正處於強勁增長階段，這反映了日本企業在國際市場上的競爭力日益增強。

## 馬科斯所有財富

### 歸還後可獲大赦

【馬尼拉二十三日電】菲律賓政府今日宣佈，將歸還馬科斯家族的財產，並對其實施大赦，以促進國家團結。

## 科倫坡警署

### 昨炸彈爆炸

【科倫坡二十三日電】科倫坡警署昨日發生炸彈爆炸事件，造成多人受傷，警方正全力調查中。

## 各地黃金收市價

### 倫敦金價收市

【路透社倫敦二十三日電】今日倫敦黃金收市價如下：每盎司收市價為三百四十五·五英鎊。

## 議建委會罪戰國聯

### 審受應姆海德爾瓦

【華盛頓二十三日電】聯合國委員會今日建議，應對海德里希進行審判，以追究其在二戰期間的戰爭罪行。

## 蒙城中醫院院春風

### 胡樹坤

【本報記者胡樹坤專稿】蒙城中醫院近日迎來春風，多位名醫回診，為病患帶來了福音。

## 紐約股市

### 繼續下跌

【紐約二十三日電】紐約股市今日繼續下跌，道瓊斯工業指數收盤時下跌了五十點。

## 科倫坡警署

### 昨炸彈爆炸

【科倫坡二十三日電】科倫坡警署昨日發生炸彈爆炸事件，造成多人受傷，警方正全力調查中。

## 馬科斯所有財富

### 歸還後可獲大赦

【馬尼拉二十三日電】菲律賓政府今日宣佈，將歸還馬科斯家族的財產，並對其實施大赦，以促進國家團結。

## 議建委會罪戰國聯

### 審受應姆海德爾瓦

【華盛頓二十三日電】聯合國委員會今日建議，應對海德里希進行審判，以追究其在二戰期間的戰爭罪行。

## 蒙城中醫院院春風

### 胡樹坤

【本報記者胡樹坤專稿】蒙城中醫院近日迎來春風，多位名醫回診，為病患帶來了福音。

## 從日圓急升看日本經濟

### 張成前

【本報記者張成前專稿】從日圓匯率急升來看，日本經濟正處於強勁增長階段，這反映了日本企業在國際市場上的競爭力日益增強。



### 案方決解到收已定協總貿關

## 份身員會立獨以將港 定協總貿關加參續繼

明聲關有表發間時一同會或今府港與內日

【本報駐港記者陳國強二十三日專電】據英國外交部一位官員今日發表的聲明表示，英國政府已向內閣提出一項建議，以獨立港人身份參加關貿總協定。這項建議是根據一九八四年十二月在倫敦舉行的關貿總協定部長級會議上，英國與香港簽署的「關於香港在關貿總協定中地位」的聯合聲明而提出的。該聲明規定，香港在關貿總協定中應享有與英國相同的地位，並應有權參加關貿總協定的各項會議。英國政府表示，這項建議是符合英國與香港的共同利益的，並希望能夠得到內閣的批准。如果這項建議獲得批准，香港將成為關貿總協定的正式成員，這將有助於提高香港在國際貿易中的地位，並促進香港的經濟發展。

### 英內政大臣就港立局要求透露 英同意在新證件加註 持有者遊英無須簽證

【本報駐港記者陳國強二十三日專電】據英國內政大臣昨日透露，英國政府已同意在未來發出的新護照上加註「香港」字樣，以承認香港在關貿總協定中的獨立地位。這項決定是英國政府為了配合香港在關貿總協定中的獨立地位而採取的一項措施。根據這項決定，未來發出的新護照將不再註明「英國屬地」，而是註明「香港」。這項決定將使持有新護照的香港居民在前往英國時無須簽證，這將有助於簡化香港居民前往英國的手續，並促進香港與英國的貿易和旅遊。

### 港退伍軍人 可申請赴英

【本報駐港記者陳國強二十三日專電】據英國政府昨日宣佈，香港退伍軍人及其家屬可以申請前往英國定居。這項政策是英國政府為了表彰香港退伍軍人為英國所作出的貢獻而採取的一項措施。根據這項政策，香港退伍軍人及其家屬可以申請前往英國定居，並享有與英國公民相同的權利和福利。這項政策將使香港退伍軍人及其家屬能夠在英國開始新的生活，並為英國社會作出貢獻。

### 歡迎垂詢出口業務

名花牌髮夾  
LION BRAND  
四件扣  
雞牌別針  
天祥牌手縫針

總經銷：中孚行  
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈33樓  
電話：5-8938288 (16線)

### 香港之海

定期直航包機  
四月份逢星期二、六對開

CA335	航線	CA336
香港	廣州	香港
逢星期二、六	逢星期二、六	逢星期二、六
10:20	香港	11:10
09:20	海口	12:10

歡迎定位  
廣東(香港)旅遊有限公司  
電話：5-497194 3-810311  
3-677016 5-839419-21  
香港海南商會  
電話：5-8914941  
海南中國旅行社 電話：22725  
海口市大同路17號

### 中國書畫展覽

一百位書畫家四百件作品首次展出

集古齋  
四月廿四日至三十日  
中環雲咸街一號南華大廈一樓

何紹基	鄧散木	黃賓虹	吳昌碩	朱德生
謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>謝稚柳<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	錢瘦鐵 <td>謝稚柳<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	謝稚柳 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳
吳昌碩 <td>謝稚柳<td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td></td>	謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>張大千<td>丁巳</td></td></td>	錢瘦鐵 <td>張大千<td>丁巳</td></td>	張大千 <td>丁巳</td>	丁巳

### 精煉食油

我新加坡總公司經營食油包括精煉及無固體棕櫚油、椰油、大豆油及其他油類產品，價格相宜。有意請聯絡思爾香有限公司，香港中環都多利街8至10號，香港鑽石會大廈20室或電：二一六三零四，簡先生洽。

# 海寶花園 Treasure Garden

大埔新市鎮第4地段汀角路安慈路安祥路交界

## C座後天 開始發售

二房二廳、三房二廳  
單位面積493呎至654呎  
一層商場舖位、已全部售罄

●環境優美，交通便捷。地庫停車場，車位充足。無窗台虛耗，實用率高。間格四正，用料上乘，戶戶有露台。廚房、浴室均有熱水喉。備有煤氣。平台花園，遍植花草，是優美的休憩康樂場地。

●首期一成；分期付款可達25年。由交通銀行，南洋財務，滙豐財務，提供特惠按揭。

地盤設有示範單位歡迎駕臨參觀

**中國海外建築工程有限公司**  
香港灣仔道華潤大廈21樓 電話：5-8938339 (10綫)  
地盤售樓處電話0-6565002 辦公時間：9:30-6:30 (假日照常)

上月出口增逾二成  
轉口貨品下降約百分之六  
【本報訊】財政司昨日公佈，去年三月份的全港出口貨物總值，較去年同期增加百分之二十二點二。其中轉口貨品的出口值，則較去年同期減少百分之六點一。財政司指出，去年三月份的全港出口貨物總值增加，主要是由於轉口貨品的出口值增加所致。去年三月份的全港出口貨物總值為一百零四億九千萬元，較去年同期增加百分之二十二點二。其中轉口貨品的出口值為六十四億九千萬元，較去年同期增加百分之二十二點二。而原裝貨品的出口值則為四十億元，較去年同期增加百分之二十二點二。財政司指出，去年三月份的全港出口貨物總值增加，主要是由於轉口貨品的出口值增加所致。去年三月份的全港出口貨物總值為一百零四億九千萬元，較去年同期增加百分之二十二點二。其中轉口貨品的出口值為六十四億九千萬元，較去年同期增加百分之二十二點二。而原裝貨品的出口值則為四十億元，較去年同期增加百分之二十二點二。



### 款撥過通昨會委財 薪加員務公 放發底月五

官檢檢席首副增科擬律法

【本報訊】財政委員會昨日通過撥款，以支付公務員五月份的薪津。財政委員會主席李柱銘表示，這項撥款是根據政府與公務員協會達成的協議，將五月份的薪津提前發放。這項撥款將由庫務局撥出，並由財政委員會監督執行。

### 基本法結構草案 港人普遍感滿意

各界人士對基本法草案表示滿意

【本報訊】基本法草案在港引起廣泛關注，各界人士對其內容表示滿意。據悉，草案涵蓋了政治、經濟、社會、文化等各個方面，充分體現了「一國兩制」的原則。許多市民表示，草案為香港的未來發展奠定了堅實的基礎，對香港的繁榮穩定充滿信心。

### 從估計的九千八百萬增至十一億七千萬

港人普遍感滿意

【本報訊】根據最新的估計，香港的財政收入將從九千八百萬增加至十一億七千萬。這項估計是基於目前的經濟增長勢頭和政府的財政政策。財政委員會表示，這項估計反映了香港經濟的強勁增長，也體現了政府在財政管理方面的成效。

### 彭勵治昨大幅修訂財政預算

港人普遍感滿意

【本報訊】財政司司長彭勵治昨日對財政預算案進行了大幅修訂。修訂後的預算案在多個方面都進行了調整，包括增加撥款、削減開支等。彭勵治表示，修訂後的預算案更加符合香港的實際情況，也更能體現政府的財政政策。

### 十一草案昨自京返港

港人普遍感滿意

【本報訊】十一草案昨日從北京返回香港。該草案是根據中央政府的指示，對基本法草案進行了進一步的修訂。草案的內容更加完善，也更符合「一國兩制」的原則。各界人士對草案的返回表示歡迎。

### 對會議成果感到滿意

港人普遍感滿意

【本報訊】與會代表對會議的成果表示滿意。會議期間，各方就基本法草案的修訂進行了廣泛的討論和協商，最終達成了共識。代表們認為，會議的成功為香港的未來發展奠定了堅實的基礎。

### 最大收穫為加深內地與港委員了解

港人普遍感滿意

【本報訊】與會代表認為，會議的最大收穫是加深了內地與香港委員之間的相互了解。通過會議，雙方就基本法草案的修訂進行了深入的交流，增進了彼此的了解和信任。這對於未來的合作和發展具有積極的意義。

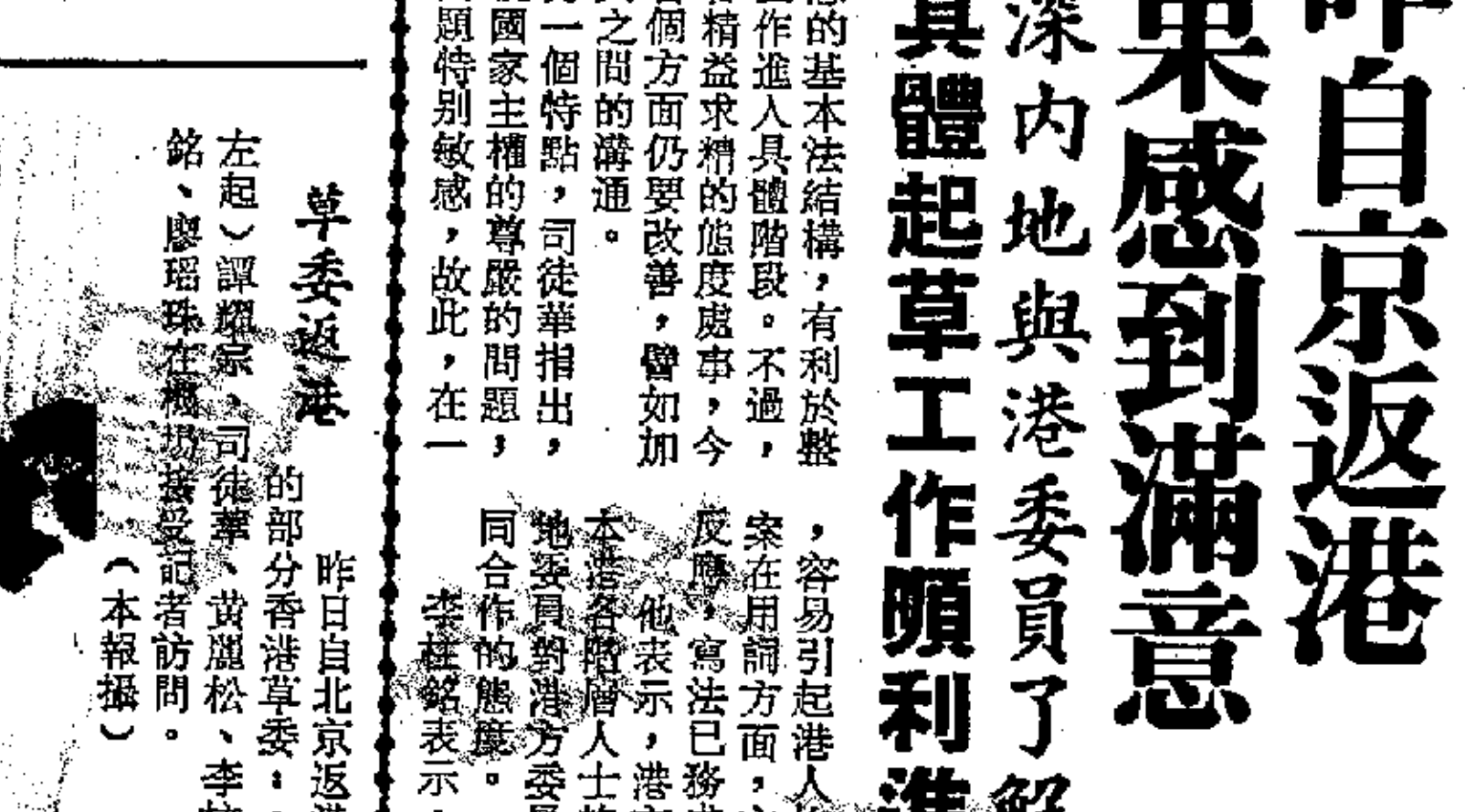
### 良好的開端

港人普遍感滿意

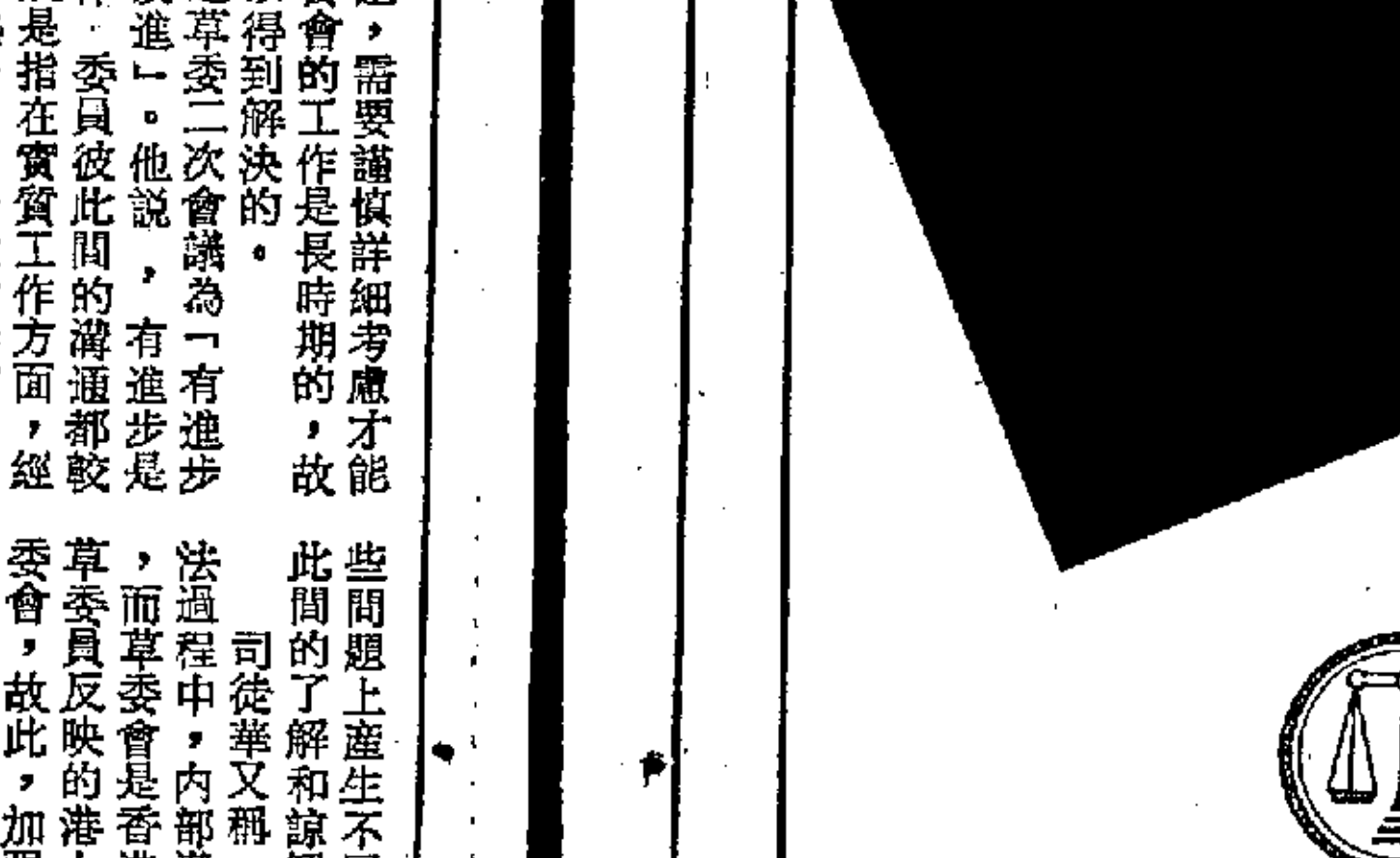
【本報訊】與會代表認為，會議是一個良好的開端。會議期間，各方就基本法草案的修訂進行了廣泛的討論和協商，最終達成了共識。這為未來的合作和發展奠定了堅實的基礎。



彭勵治昨大幅修訂財政預算



十一草案昨自京返港



對會議成果感到滿意

#### 香港南海洋行有限公司

代訂廣州交易會房間  
中外合資新落成廣州東山賓館  
全裝修具備國際水準現代化設計  
內設：宴會的高級餐廳  
東海海鮮酒家  
聲雅廊咖啡酒廊  
新落成優待顧客  
單人房\$195起  
雙人房\$295起  
九龍尖沙咀彌敦道339-41號五樓 電話：3-678187 (8線)

#### 彭勵治稱堅守此匯率

港元七點八兌一美元  
並透露外匯基金有本港股票大東股權  
當局經過研究擬將外匯基金全部或部分股份  
【本報訊】財政司司長彭勵治昨日表示，政府將堅守目前的匯率政策。他指出，目前的匯率水平是合理的，能夠保持香港的金融穩定。此外，他還透露，外匯基金持有香港股票的大東股權，這將有助於穩定香港的股市。

#### 公司盈利稅減稅率

個人入息稅考慮提高  
彭勵治希望收支平衡穩定稅項  
【本報訊】財政司司長彭勵治昨日表示，政府將考慮提高個人入息稅率，以平衡收支。他指出，目前的個人入息稅率偏低，需要進行調整。此外，他還表示，政府將致力於保持收支平衡，以確保稅項的穩定。

#### 上月出口增逾一成

轉口貨品下降約百分之六  
彭勵治說工業家對出口前景樂觀  
【本報訊】根據最新的數據顯示，香港上月的出口總值增長了超過一成。其中，轉口貨品的出口額下降了約百分之六。彭勵治表示，工業家對出口前景充滿信心，這反映了香港經濟的強勁增長。

#### 電友 Denyo

DCA系列防音型柴油發電機  
獨特設計的精密防音設備  
令操作時的噪音降至最低  
完全符合國際標準音響限制  
輸出穩定可靠適用於賓館、  
廠房及住宅區及其他受噪  
音嚴格管制的地區環境  
除防音型外，另有標準型及  
全自動備用發電系統可供選  
擇。電友發電機之國內維  
修網絡分佈於廣州、中山、  
番禺、深圳、杭州及北京。  
確保用戶可享有最佳售後服  
務。  
查詢電話：0-233-206

#### 紅磡 旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司  
租用條件優厚  
5-213241

#### 離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。其今後在外一切華洋轉帳與本公司無涉。特此聲明。  
綠園貿易公司啓

#### 嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。  
香港一九八六年四月廿四日

#### 二房二廳 單位面

環境優美，交通方便  
車位充足，無須繳納  
間格方正，用料上乘  
廚房、浴室均有  
平台花園，遍植  
慈康樂場地。



### 教育統籌司韓達誠昨表示

## 中文基金會暫不設立

## 教科書委會短期成立

## 並透露司徒華已答允出任主席

【本報訊】教育統籌司韓達誠昨日在立法局表示，目前不會設立中文基金會。至於中文教科書委員會，則在短期內成立。司徒華已答允出任主席。

韓達誠在立法局表示，目前不會設立中文基金會。至於中文教科書委員會，則在短期內成立。司徒華已答允出任主席。

## 中文教科書委員會

## 不能代發展基金會

司徒華指出後者範圍比較廣泛

司徒華指出，中文教科書委員會不能代替發展基金會。發展基金會的範圍比較廣泛，包括中文、英文、數學、科學、歷史、地理、音樂、體育等。而中文教科書委員會則只專注於中文教科書的編寫和出版。

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞

## 今年中將可完成

## 今年中將可完成

今年中將可完成

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

## 老舍夫人胡絮青將致詞

老舍夫人胡絮青將致詞



石可(右二)昨與本港美術界人士見面，談及他的創作經歷。

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

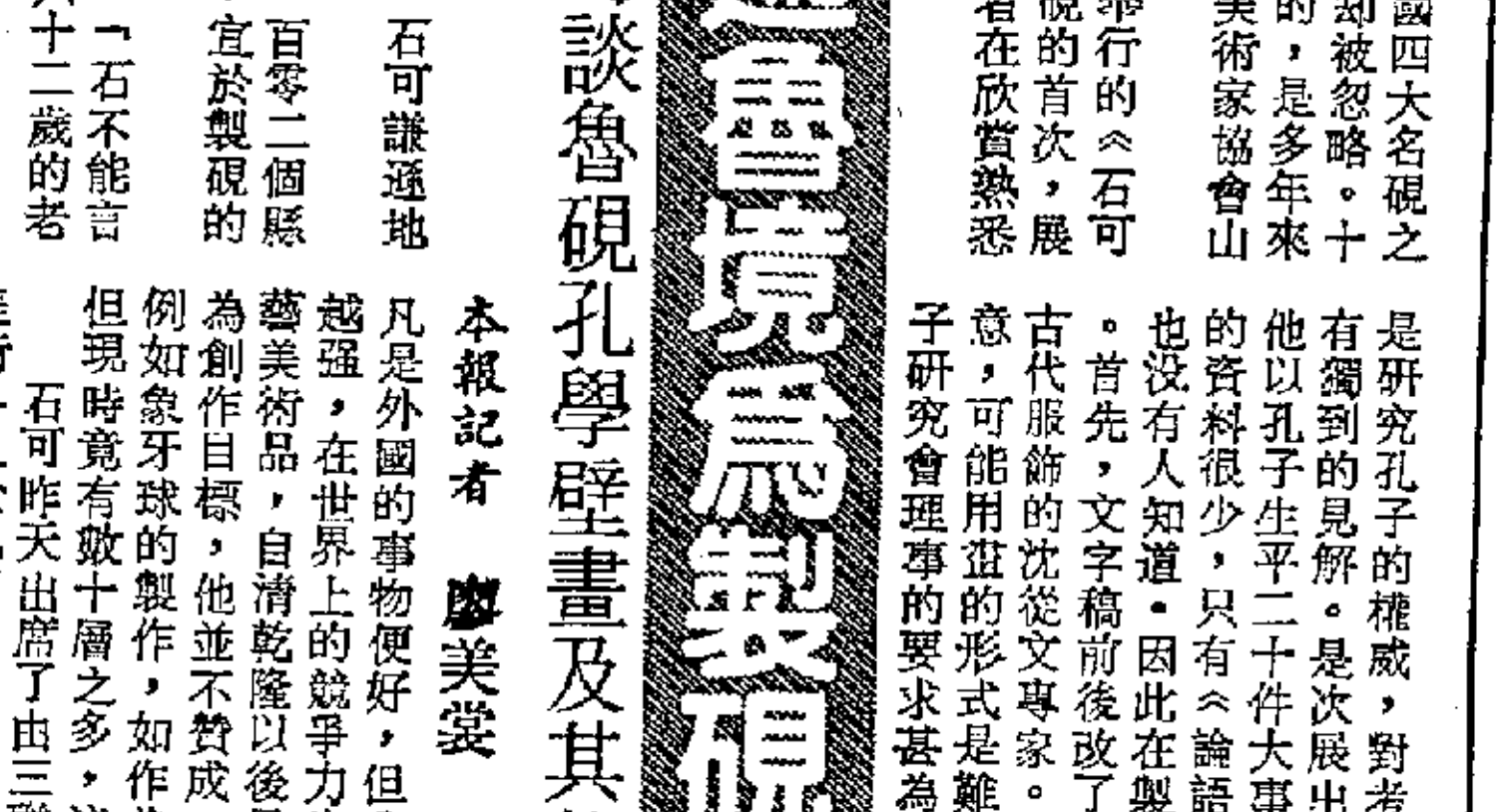
## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

## 工業署與海外商人接觸

工業署與海外商人接觸



石可(右二)昨與本港美術界人士見面，談及他的創作經歷。

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

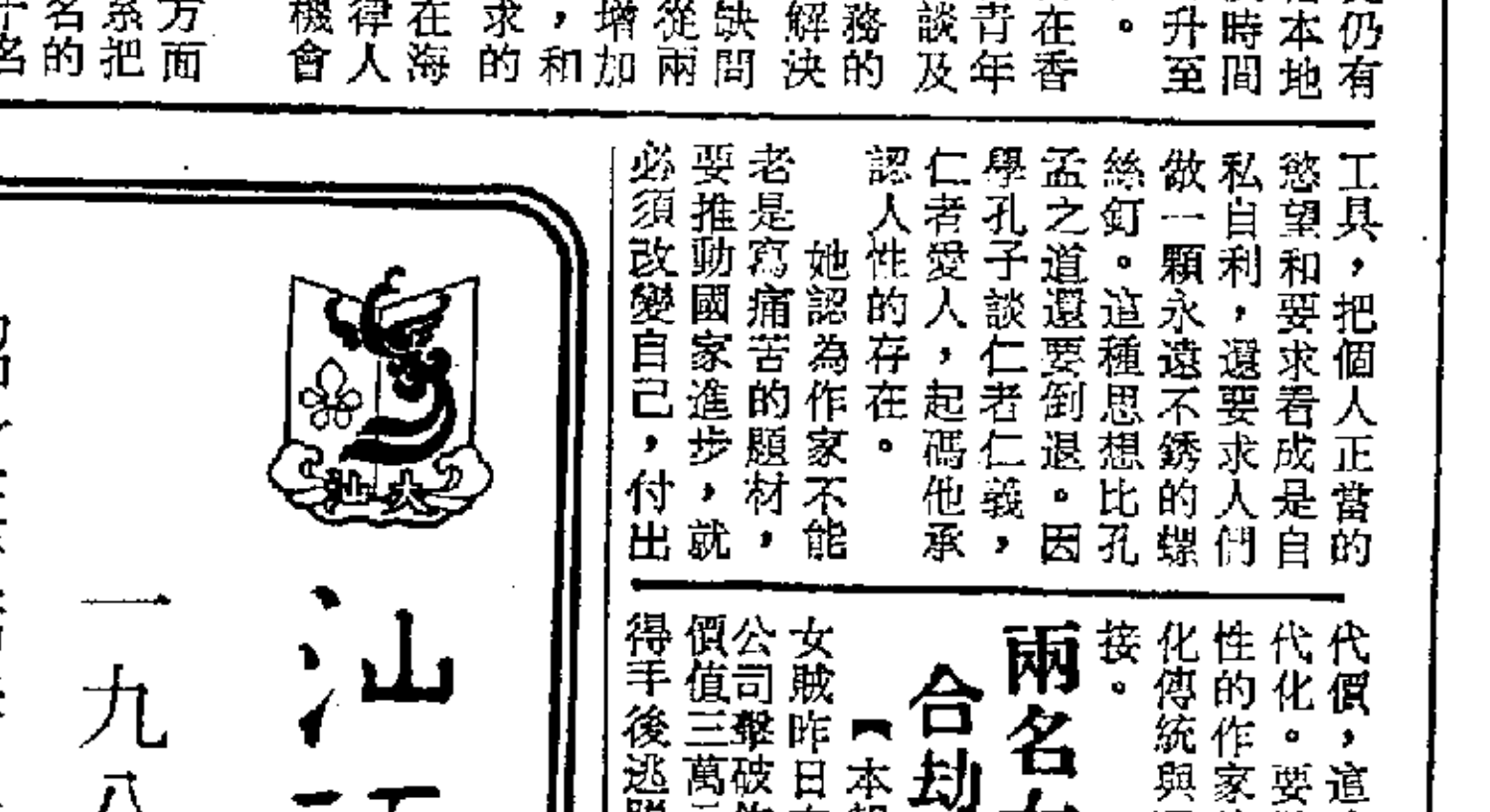
## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

## 跑遍魯境為製硯

跑遍魯境為製硯



石可(右二)昨與本港美術界人士見面，談及他的創作經歷。

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

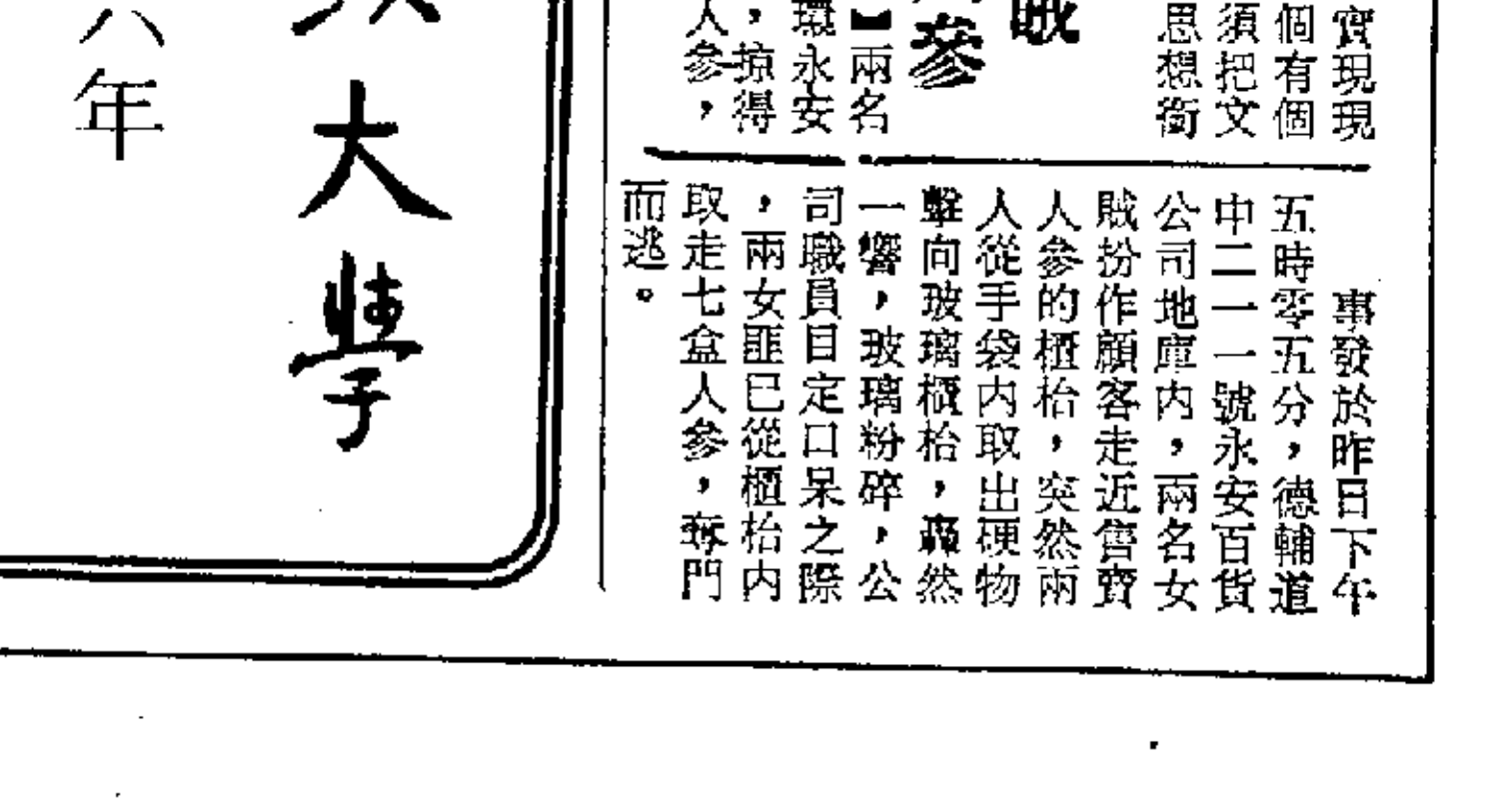
## 本地律師供不應求

本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

## 本地律師供不應求

本地律師供不應求



石可(右二)昨與本港美術界人士見面，談及他的創作經歷。

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學



石可(右二)昨與本港美術界人士見面，談及他的創作經歷。

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學

## 汕頭大學

## 汕頭大學

汕頭大學







### 房委會租金政策小組昨通過

## 新公屋住戶租金標準 定為家庭入息一成半

【本報訊】房委會租金政策小組昨通過新公屋住戶租金標準，定為家庭入息一成半。該小組在昨日下午三時，在房委會會議室舉行會議，由主席陳國治主持，成員包括房委會副秘書長、各區房務處主任、以及來自房屋、社會福利、勞工、教育、衛生、交通、及康樂等部門的專家。

會議中，小組討論了有關新公屋租金標準的建議，並決定將租金定為家庭入息的一成半。此項標準將適用於所有新公屋住戶，包括在公屋計劃下興建的新單位，以及由舊公屋單位改建而成的單位。

陳國治在會後表示，這項租金標準是根據目前的市場情況及政府的政策而定的。他指出，這項標準將有助於確保公屋的負擔能力，並使住戶能夠在可負擔的範圍內居住。

### 輕鐵接駁巴士服務 目前仍與九巴磋商

【本報訊】輕鐵接駁巴士服務，目前仍與九巴磋商。輕鐵公司表示，他們正在與九巴就接駁巴士的班次、路線及收費等問題進行磋商。目前，輕鐵公司已向九巴提出了一些初步建議，但雙方尚未達成最終協議。

【本報訊】鐵路公司總經理喬沛德昨表示，鐵路公司正考慮在九巴服務範圍內，增加輕鐵接駁巴士服務。他指出，這項服務將有助於提高公共交通的便捷性，並為乘客提供更多的選擇。目前，鐵路公司已與九巴就接駁巴士的班次、路線及收費等問題進行磋商。目前，輕鐵公司已向九巴提出了一些初步建議，但雙方尚未達成最終協議。

### 房屋司杜迪昨在立法局稱 公屋單位增33萬個 始能滿足社會需求

【本報訊】房屋司杜迪昨在立法局表示，政府計劃在未來十年內興建33萬個公屋單位，以滿足社會需求。他指出，這項計劃是根據目前的房屋短缺情況及人口增長趨勢而定的。杜迪表示，政府將繼續致力於改善公屋的質素，並為住戶提供更多的服務。

### 商罪調查科外籍督察 供述陳松青被捕經過

【本報訊】商罪調查科外籍督察，昨在立法局供述陳松青被捕經過。督察表示，陳松青是在去年十二月被捕的，當時他涉嫌與一宗商業詐騙案有關。督察詳細描述了陳松青被捕的過程，包括警方如何發現他的行蹤，以及他如何被帶回警署。

### 施政月准批局政行 價加士巴山嶼大 三十之百為均平幅加

【本報訊】行政局昨批准大嶼山巴士票價加幅，平均加幅為百分之三十。行政局表示，這項加價是根據目前的市場情況及巴士公司的建議而定的。大嶼山巴士公司表示，這項加價將有助於彌補其營運成本，並確保服務的質量。

### 雄視港海 大展鴻圖

信德中心寫字樓，座落中區海濱，三面環海，雄視港海，開闊無阻，有利大發展。信德中心寫字樓全無柱位，面積實用，四周特大玻璃幕牆，中央空調調節，天花省電燈飾，名廠窗簾，消防系統等設備一應俱全。電腦中樞管理，廿四小時嚴密保安。中心東座為海港酒店及出租豪華住宅，方便招待外賓來往洽商業務。基座商場則有銀行、餐廳、商店及展覽大堂。信德中心寫字樓，每單位面積由1,845呎起，至2,686呎，平均呎價僅售200元，分期十年，首期三成，月供僅每呎10.50元。信德中心條件優越，售出已逾七成，閣下宜早作精明抉擇。

### 放眼爐峯 基業永固

信德中心毗鄰中區金融財經心臟地帶，位置優越，佔盡地利，寫字樓山景單位，面向爐峯，放眼港島山巒，氣象雄偉，最宜興基立業。信德中心設計先進，知名度高，自置寫字樓於此，既可顯示貴公司的規模和實力，亦可給予客戶更大信心。如果貴公司曾因租金過高遷離中區，以致業務營運諸多不便，我們懇請閣下認真考慮信德中心。信德中心自設停車場，並有的士站及地鐵站（即將通車），水陸公共交通之便捷，實屬中區罕見。信德中心寫字樓，山景單位面積由1,318呎起，每呎僅售970元起，分期十年，首期三成，月供僅每呎8.50元，更勝交租，閣下豈容坐失良機，請早光臨，參觀示範單位。

寫字樓單位即購即可遷進辦公

## 信德中心

SHUN TAK CENTRE  
香港中環干諾道中200號（新港澳碼頭）

售樓代理：長江實業地產代理有限公司 合和屋宇有限公司 地盤售樓處及示範單位：信德中心寫字樓27樓 設於同層辦公（寫字樓電話大堂對面二樓）

【本報訊】去年同類案件共發生五宗（包括本報報導的兩宗），死者均為女性。警方表示，這些案件均涉及家庭暴力，並呼籲公眾提高對家庭暴力的警惕。警方指出，家庭暴力是一種嚴重的社會問題，需要社會各界的共同努力來解決。

【本報訊】一名快遞員因小事與人爭執，昨日在油蔴地快餐店傷人案。警方表示，該名快遞員在快餐店內與另一名男子發生爭執，並動手打人。警方接報後趕到現場，將兩名男子帶回警署調查。目前，兩名男子均被控以傷人罪名。

【本報訊】薄扶林花園業主，明日往見發展商。業主表示，他們對發展商提出的發展計劃感到不滿，並要求發展商重新考慮。業主指出，發展商的計劃將破壞花園的景觀，並影響住戶的生活質量。他們希望發展商能夠尊重住戶的利益，並提出一個更合理的方案。

【本報訊】高齡夫婦起爭執，同受刀傷留醫。警方表示，一對高齡夫婦因家庭瑣事發生爭執，並互相持刀砍傷對方。警方接報後趕到現場，將兩人帶回警署調查。目前，兩人均被控以傷人罪名，並留在醫院接受治療。

### 去年有五人因火爐着火被燒死 火水爐潛在危險大 法官呼籲市民小心

【本報訊】一名法官昨在法庭上呼籲市民小心使用火水爐，以免發生火警。法官指出，去年共有五人因火水爐着火被燒死，這是一個非常嚴重的數字。法官表示，火水爐是一種非常危險的設備，如果沒有正確使用，很容易引發火警。他呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。此外，法官還提醒市民，在睡覺前要關閉火水爐，並不要在火水爐旁邊存放易燃物品。

【本報訊】一名男子因火水爐着火被燒死，警方正調查原因。警方表示，這名男子是在家中使用火水爐時發生火警的。警方接報後趕到現場，發現該名男子已被燒死。警方目前正在調查火警的原因，並呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。

【本報訊】一名男子因火水爐着火被燒死，警方正調查原因。警方表示，這名男子是在家中使用火水爐時發生火警的。警方接報後趕到現場，發現該名男子已被燒死。警方目前正在調查火警的原因，並呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。

【本報訊】一名男子因火水爐着火被燒死，警方正調查原因。警方表示，這名男子是在家中使用火水爐時發生火警的。警方接報後趕到現場，發現該名男子已被燒死。警方目前正在調查火警的原因，並呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。

【本報訊】一名男子因火水爐着火被燒死，警方正調查原因。警方表示，這名男子是在家中使用火水爐時發生火警的。警方接報後趕到現場，發現該名男子已被燒死。警方目前正在調查火警的原因，並呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。

【本報訊】一名男子因火水爐着火被燒死，警方正調查原因。警方表示，這名男子是在家中使用火水爐時發生火警的。警方接報後趕到現場，發現該名男子已被燒死。警方目前正在調查火警的原因，並呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。

【本報訊】一名男子因火水爐着火被燒死，警方正調查原因。警方表示，這名男子是在家中使用火水爐時發生火警的。警方接報後趕到現場，發現該名男子已被燒死。警方目前正在調查火警的原因，並呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。

【本報訊】一名男子因火水爐着火被燒死，警方正調查原因。警方表示，這名男子是在家中使用火水爐時發生火警的。警方接報後趕到現場，發現該名男子已被燒死。警方目前正在調查火警的原因，並呼籲市民在購買火水爐時要選擇質量好的產品，並要定期檢查火水爐的安全性。







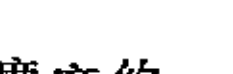
專家束手 防止自殺組織不應接

約第七街的富麗裝飾商場的店舖，露娜度最受女士們歡迎的流行新裝。

上個月，荷里活女影星雪兒穿上一套新新的暴露性感時裝，出席奧斯卡金像獎頒獎盛會，令她驚世絕倫，大出風頭，成為全港仔裝飾。

雪兒的裝束打扮並非露腰裝的先流行致由女歌星露娜度，女歌星露娜去年美國錄映帶時

至零  
一樓  
已極  
潮濕



潮濕

\_\_\_\_\_

大部分的人都不願預早作出捐獻的打算——起碼在這個問題上是如此。

百分之六十七的受訪者認為，死後捐出器官是好事，但只

**菲副總**

**擒一**

+

**泰緬邊  
檢獲大**

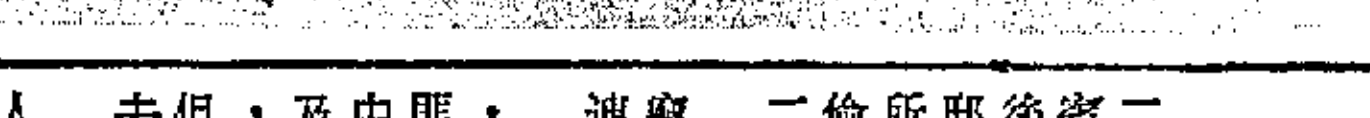
【合衆國際社  
光二十三日電】軍  
在泰—緬邊境附近  
叢林區破獲一秘密

\_\_\_\_\_

務(香港)有限公司  
中15至18號大昌大厝六樓  
INQUIRY TEL: 5-22617  
快貨柜服務

一在

## 八十多人死



2002-06	65000
2003-06	60000
2004-06	60000
2005-06	60000

表聲明說，該種  
在緬甸南部博克  
鎮內，軍營由三  
三日開始，經過  
星期的籌劃，終



對擊個

滬青津  
運通全國  
糧、散貨糧、件雜貨、大宗

特快直航星加坡及印尼				
	高華 GOWA V-5SB	新嘉 KOTA SINGA V-3 S B	萬花蘭 MAJAPAHIT V-5SB	高華 GOWA V-5SB
九/截貨日期	16-22/4	26/4-2/5	8-14/5	21-27/5
離 港	24/4	4/5	16/5	29/5
到星加坡	28/4	8/5	20/5	2/6
到耶加達	30/4	10/5	22/5	4/6

到	27/4	11/5	28/5	2/6
到	28/4	12/5	29/5	3/6
到	1/5	15/5	26/5	6/6
到	3/5	17/5	28/5	8/6
到	5/5	19/5	30/5	10/6
到	6/5	20/5	31/5	11/6
到	8/5	22/5	2/6	13/6

放裝貨服務

**RUNEI ASIA LINE**  
 飛萊沙巴砂朥越特快航線  
 兼收12/20尺貨櫃及冷藏櫃往各港口  
**LAN SHING** V.119/86  
 直達新加坡 巴生

散貨	鐵嶺縣	上海	寧波	海鹽	直達	江門	天津
	南京	蛇口	上海	杭州	寧波	重慶	成都
	昆明	南寧	桂林	江門	武昌	滄陽	梧州
	蛟	佛山	容容	肇慶			
別港	船名	航次	載數	開航			
廣州	(新風港) COBO	104	21/4	22/4			
	COBO	304	24/4	25/4			
	COBO	504	28/4	29/4			

香港皇后大道中302號第一城市大廈17字

**朝聯企業有限公司**  
COTS ENTERPRISES LIMITED  
香港皇后大道中151-156號兆英商衆  
大廈三樓 電話：5-8151505

**宜**

<p>招商局船務企 付貨人邇來本公司 日由上海抵港 號 M. S. " "</p>	<p>達 M. S. " " 八日由上海抵港 五月二</p>	<p>茶 M. S. " " 五日由廣州抵港 六日直放海口三亞 船泊湖</p>
---	--	---

豐輪

植場之摧毀。  
種植這些大木者，  
六名外國人中，  
被擊斃，四人被  
於將，聲明未有露跡

六月十一日  
 乾。一些  
 華潤  
 四月廿  
 ▲請  
 華潤  
 四月廿  
 ▲請

閩外 芝山 知

**YU SHING HONG CONTAINER TRANSPORT**  
有 成 行 貨 箱 運

運輸公司  
TRANSPORTATION CO.  
東省各地代  
止，貨櫃齊


**中化集團**  
**中國對外貿易**  
**廣州市**

運輸公司  
運輸總公司  
公司

永興  
WING  
澳門  
電話：88310  
香港

**利船務公司**  
LEE SHIPPING COMPANY  
內港22號碼頭三樓  
C.O.M 電話: 77312, 78703

**珠海中山**

**務船航有限公司**  
**ARITIME CO., LTD**  
**—印尼定期航線—**

\_\_\_\_\_

[illegible]

100

06-12 18:09 + 22792

7

---



### 中國熊貓紀錄片 英電視台將播映

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。這部紀錄片名為「熊貓的悲劇」，由英國廣播公司與中國電視公司聯合攝製。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 爆竹火藥飛 八十多人受傷

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)於廿二日晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### PIL 太平洋船

特快直航星	
船名	日期
GOWA	18-24/4
V-53B	24/4
KOTA	26/4
V-3	26/4
特快直航台灣、香港	
船名	日期
MAJAPAHIT	18-24/4
V-4NB	24/4
KOTA	26/4
V-3	26/4
KOTA	28/4
V-3	28/4
KOTA	30/4
V-3	30/4
KOTA	1/5
V-3	1/5
KOTA	3/5
V-3	3/5
KOTA	5/5
V-3	5/5
KOTA	7/5
V-3	7/5
KOTA	9/5
V-3	9/5
KOTA	11/5
V-3	11/5
KOTA	13/5
V-3	13/5
KOTA	15/5
V-3	15/5
KOTA	17/5
V-3	17/5
KOTA	19/5
V-3	19/5
KOTA	21/5
V-3	21/5
KOTA	23/5
V-3	23/5
KOTA	25/5
V-3	25/5
KOTA	27/5
V-3	27/5
KOTA	29/5
V-3	29/5
KOTA	31/5
V-3	31/5

### BRUNEI ASIA LINE

汶萊沙巴特快航線	
船名	日期
NAN SHING	4月28日開行
直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖	
SPECO EXPRESS	5月6日開行
直航：汶萊、古晉、納閩	
SPECO TRUST	5月16日開行
直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖	
PRADA SEA	5月19日開行
巴越海	5月20日開行
直航：汶萊、古晉、納閩	
總代理：國光船務公司	
九龍彌敦道9號 電話：K7224889	

### 有成行貨箱運

香港一往來一廣州市及廣東客報關，直接拖至收貨人地址，可免稅費及轉運費。地址：香港干諾道西41-43號。電話：5-591937-3。廣州辦事處：廣州糧油食品進出口公司。電話：882590 8615。文錦源辦事處：89702。香港區聯絡人：羅耀輝先生，陳錦。直線電話：5-489554。

### 亂

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 實至名歸

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 馬寶寶對兒子坦白 分居事早已被接受

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 娛樂

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 氣同大哥大等殺會陳

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 營幕以外

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 畫習詩阿

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 分類廣告

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 華粵汽車有限公司

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 全新及翻新機械 建築材料

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 分

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 填詞我見

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 於是之

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 紙圈刀圈

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 康堤

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 學留美赴美裕鄉

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 別哭場機妻婚未

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 《殭屍翻生》有媲美

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 關正傑風格會變

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 全套

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 現貨供應“左、右軟新車”

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 中國汽車經銷中心力勁車行

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 藥一有限公司現貨廉售

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 耳聾助機

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 出口入口不可少 轉口貿易一定要

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 全美進口商名錄86/87

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 全美製造商名錄1986

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 世界工商利物有限公司

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 尖沙咀星行1421室

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 現貨供應

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 回鄉車

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 實運貿易有限公司

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 相片微章機

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 海員、公幹人員

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 打火機、電筒、吹風機

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 耳聾助機

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 出口入口不可少 轉口貿易一定要

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 全美進口商名錄86/87

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 全美製造商名錄1986

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 世界工商利物有限公司

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 尖沙咀星行1421室

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 現貨供應

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 回鄉車

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 實運貿易有限公司

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 相片微章機

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 海員、公幹人員

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。

### 打火機、電筒、吹風機

【本報倫敦二十日電】英國廣播公司(BBC)將於下週一(廿三日)晚間播映一部關於中國熊貓的紀錄片。紀錄片內容包括熊貓的生活習性、繁殖情況以及保護熊貓的現狀。紀錄片將於晚上七時三十分在英國廣播公司第一台播出。







### 國泰招股漸入高潮

林浩雨

國泰證券公司招股，自上市以來，反應極為熱烈，目前招股已漸入高潮。據悉，該公司招股總額為一億一千萬元，目前已認購額已達一億零五百萬元，認購額已達九成以上。國泰證券公司招股，自上市以來，反應極為熱烈，目前招股已漸入高潮。據悉，該公司招股總額為一億一千萬元，目前已認購額已達一億零五百萬元，認購額已達九成以上。

### 怡和優先股換置地股

每股兌換價定為七元

怡和洋行宣佈，將以每股怡和優先股兌換置地公司新股七股。此舉旨在加強怡和洋行與置地公司之間的聯繫，並為置地公司籌集資金。據悉，怡和洋行持有置地公司新股，現正進行兌換。此舉旨在加強怡和洋行與置地公司之間的聯繫，並為置地公司籌集資金。

### 經濟

港匯指數六六點三

【本報訊】昨日港匯指數收市報六六點三，升二點一。昨日港匯指數收市報六六點三，升二點一。昨日港匯指數收市報六六點三，升二點一。

### 港幣匯率六六點三

【本報訊】昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。

### 比兩周前升百分之八

【本報訊】昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。

### 馮志堅談歐幣單位

【本報訊】馮志堅昨日表示，歐幣單位的出現，對香港經濟將產生重大影響。馮志堅昨日表示，歐幣單位的出現，對香港經濟將產生重大影響。馮志堅昨日表示，歐幣單位的出現，對香港經濟將產生重大影響。

### 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

### 買主為麗新與鷹君

御花園下周將售出

成交價約為三億五千萬元

京寶酒樓昨拍賣結果無人問津

### 港幣匯率六六點三

【本報訊】昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。

### 比去年增加二成二

【本報訊】昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。

### 港幣匯率六六點三

【本報訊】昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。

### 容動人

【本報訊】昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。昨日港幣匯率收市報六六點三，升二點一。

香港股票行情				四月廿三日 (港元計)				股票			
生指	1,783.19	-9.71	香港	1,107.42	-6.36	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12	渣打	144.58	-0.12	匯豐	144.58	-0.12
渣打	144.58										



入口船期預告

船名	由	到	公司
YONGAN	香港	4月26日	招商局
HAIDA	上海	4月26日	招商局
MAERSK TEMPO	馬尼拉	4月26日	太古
R.R. RATNA	仰光	4月26日	招商局
AMERICAN N.Y.	紐約	4月26日	招商局
TAI LAI	香港	4月26日	招商局
CITY OF EDINBURGH	倫敦	4月26日	招商局
NL. LEUVIE	鹿特丹	4月26日	招商局
BUNGA PERMAI	新加坡	4月26日	招商局
KOREAN CHANCE	釜山	4月26日	招商局
NL. NASSAU	鹿特丹	4月26日	招商局
THAIJADE	曼谷	4月26日	招商局
KONKAR NEREUS	孟買	4月26日	招商局
SHUY U QUAN	香港	4月26日	招商局
ORI. BEAR	倫敦	4月26日	招商局
SEA HIE	香港	4月26日	招商局
CHUNG LIE	香港	4月26日	招商局
MERCATOR	香港	4月26日	招商局
EVER GENTRY	香港	4月26日	招商局
ASIAN PEARL	香港	4月26日	招商局
SEKI NAGAYA	香港	4月26日	招商局
HAI MING	香港	4月26日	招商局
SEY HONG	香港	4月26日	招商局
AL. SINGH	香港	4月26日	招商局
PRES. MONROE	香港	4月26日	招商局
WORLD LION	香港	4月26日	招商局
AUSTRALIA	香港	4月26日	招商局
LANKA ATHULA	香港	4月26日	招商局
EVER GUEST	香港	4月26日	招商局
JAPAN APOLLO	香港	4月26日	招商局
日輪船	香港	4月26日	招商局
NORASIA CARTHAGO	香港	4月26日	招商局
RAINBOW	香港	4月26日	招商局
SUN HOPE	香港	4月26日	招商局
PACIFIC SUNSHINE	香港	4月26日	招商局
PAIR RAINBOW	香港	4月26日	招商局
ZHI YIN	香港	4月26日	招商局
AL. SINGH	香港	4月26日	招商局
YU HENG 2	香港	4月26日	招商局
WULIAN QUAN	香港	4月26日	招商局
JIN XIAN QUAN	香港	4月26日	招商局
THOMAS EVERETT	香港	4月26日	招商局
AMBROSIA	香港	4月26日	招商局
RAGNA BAKKE	香港	4月26日	招商局
GLORIA	香港	4月26日	招商局
CLIFFORD MAERSK	香港	4月26日	招商局
HANJIN LONG BEACH	香港	4月26日	招商局
MARINE CONTAINER	香港	4月26日	招商局
HUA AN	香港	4月26日	招商局
TUNG HAI 6	香港	4月26日	招商局
WANLIE	香港	4月26日	招商局
ROYAL STAR	香港	4月26日	招商局
TA TUNG 2	香港	4月26日	招商局
NEP. AGATE	香港	4月26日	招商局
BAR BRIDGE	香港	4月26日	招商局
SILVER HAPPINESS	香港	4月26日	招商局
MITLA	香港	4月26日	招商局
CHAR MING	香港	4月26日	招商局
LAMON BAY	香港	4月26日	招商局
LINDEN	香港	4月26日	招商局
KOYU MARU	香港	4月26日	招商局
PAITHOON	香港	4月26日	招商局
BONITA ACE	香港	4月26日	招商局
ASIAN VENTURE	香港	4月26日	招商局
HP. NAMJIN	香港	4月26日	招商局
CHIN CHUN	香港	4月26日	招商局
ANGEL ARES	香港	4月26日	招商局
MUDANSHAN	香港	4月26日	招商局
NEW HAI LEE	香港	4月26日	招商局
TANG HE	香港	4月26日	招商局
MENDOZA	香港	4月26日	招商局
TIAN LONG	香港	4月26日	招商局
TIAN YAN	香港	4月26日	招商局
JUPITER	香港	4月26日	招商局
CITY OF EDINBURGH	香港	4月26日	招商局
MING LONGEVITY	香港	4月26日	招商局
CONFIDENTIAL PARTNER	香港	4月26日	招商局
KOREAN WONIS SEVEN	香港	4月26日	招商局
ASIAN PROGRESS	香港	4月26日	招商局
F. B. VANGUARD	香港	4月26日	招商局
OCEAN TREASURER	香港	4月26日	招商局

出口船期預告

船名	往	開	公司
BUNGA PERMAI	新加坡	4月26日	招商局
EVER GENIUS	香港	4月26日	招商局
KOREAN CHANCE	釜山	4月26日	招商局
NICOLE	倫敦	4月26日	招商局
WU TAI SHAN	香港	4月26日	招商局
MING LONGEVITY	香港	4月26日	招商局
YIN HE	香港	4月26日	招商局
FALCON	倫敦	4月26日	招商局
LINDEN	倫敦	4月26日	招商局
EVER GARDEN	香港	4月26日	招商局
CITY OF EDINBURGH	倫敦	4月26日	招商局
NORASIA KARSTEN	香港	4月26日	招商局
KORRIGAN	倫敦	4月26日	招商局
KHUO RUPIN	香港	4月26日	招商局
SEVEN SEAS BRIDGE	香港	4月26日	招商局
LANKA MAERSK	香港	4月26日	招商局
J. MALCZEWSKI	香港	4月26日	招商局
EVER OCEAN	香港	4月26日	招商局
NL. VAN NRECK	香港	4月26日	招商局
EASTERN EXPRESS	香港	4月26日	招商局
PAROE TRADER	香港	4月26日	招商局
HERSING	香港	4月26日	招商局
LANTANA	香港	4月26日	招商局
NOVIKOV PRIBOY	香港	4月26日	招商局
EVER GUARD	香港	4月26日	招商局
IBN KHALILAN	香港	4月26日	招商局
LIKA	香港	4月26日	招商局
RUEBELAND	香港	4月26日	招商局
日輪船	香港	4月26日	招商局
KAP. KANEVSKIY	香港	4月26日	招商局
FRANKFURT EXPRESS	香港	4月26日	招商局
XING HE	香港	4月26日	招商局
KAP. VALERY USHAKOV	香港	4月26日	招商局
MERCATOR	香港	4月26日	招商局
TRAUTENBELS	香港	4月26日	招商局

中央亞細亞

船名	往	開	公司
SEKI NAGAYA	香港	4月26日	招商局
ORIENTAL BEAR	香港	4月26日	招商局
XIN HUA 1	香港	4月26日	招商局
WORLD LION	香港	4月26日	招商局
EVER GENIUS	香港	4月26日	招商局
SUN HOPE	香港	4月26日	招商局
CLIFFORD MAERSK	香港	4月26日	招商局
WU TAI SHAN	香港	4月26日	招商局
THOMAS EVERETT	香港	4月26日	招商局
NANSHING	香港	4月26日	招商局
PAITHOON	香港	4月26日	招商局
NEP. AGATE	香港	4月26日	招商局
LIN HAI 2	香港	4月26日	招商局
GEMINI MOON	香港	4月26日	招商局
DANG ZARINA	香港	4月26日	招商局
EVER GARDEN	香港	4月26日	招商局
KUO LUNG	香港	4月26日	招商局
KUO CHENG	香港	4月26日	招商局
PALOMA	香港	4月26日	招商局
AND. FARMATA	香港	4月26日	招商局
SOVEREIGN BAY	香港	4月26日	招商局
LAARS MAERSK	香港	4月26日	招商局
THAI AMBER	香港	4月26日	招商局
PRINCE MARU No. 8	香港	4月26日	招商局
DONAM No. 8	香港	4月26日	招商局
KOTA SINGA	香港	4月26日	招商局
KEUMGANG GLORY	香港	4月26日	招商局
GAYA LIMA	香港	4月26日	招商局
HUI HUA	香港	4月26日	招商局
WORLD TIGER	香港	4月26日	招商局
NEW HERO 2	香港	4月26日	招商局
EVER OCEAN	香港	4月26日	招商局
BOONKONG I	香港	4月26日	招商局
SOVEREIGN ACCORD	香港	4月26日	招商局
AL. MIROAB	香港	4月26日	招商局
SUN KUNG 2	香港	4月26日	招商局
NIPPO MARU	香港	4月26日	招商局
ASIA ACE	香港	4月26日	招商局
SPECO EXPRESS	香港	4月26日	招商局
GREAT FORTUNE	香港	4月26日	招商局
CATILEYA	香港	4月26日	招商局
SUNNY VENTURE	香港	4月26日	招商局
RATH	香港	4月26日	招商局

北亞細亞

船名	往	開	公司
EVER GENTRY	香港	4月26日	招商局
AM. N.Y.	香港	4月26日	招商局
NRP. DIAMOND	香港	4月26日	招商局
PRSS. MONROE	香港	4月26日	招商局
JAPAN APOLLO	香港	4月26日	招商局
AUSTRALIA	香港	4月26日	招商局
EVER GIANT	香港	4月26日	招商局
PACIFIC SUNSHINE	香港	4月26日	招商局
NRP. CORAL	香港	4月26日	招商局
HANJIN LONG BEACH	香港	4月26日	招商局
BAR BRIDGE	香港	4月26日	招商局
AMERICAN APOLLO	香港	4月26日	招商局
MITLA	香港	4月26日	招商局
KOREAN WONIS SEVEN	香港	4月26日	招商局
GRANT	香港	4月26日	招商局
ASIAN VENTURE	香港	4月26日	招商局
ZIM GENOVA	香港	4月26日	招商局
ORT. EXECUTIVE	香港	4月26日	招商局
SL. PATRIOT	香港	4月26日	招商局
EVER GIANT	香港	4月26日	招商局
MARGARET LYKES	香港	4月26日	招商局
MING OCEAN	香港	4月26日	招商局
HIDAKA MARU	香港	4月26日	招商局
SL. INDEPENDENCE	香港	4月26日	招商局
EVER GIANT	香港	4月26日	招商局
ORT. DIPLOMAT	香港	4月26日	招商局
CORNELIA MAERSK	香港	4月26日	招商局
GREEN ISLAND	香港	4月26日	招商局
ROOSEVELT	香港	4月26日	招商局
HANJIN POHANG	香港	4月26日	招商局
BARBER PERSEUS	香港	4月26日	招商局
AMERICAN VIRGINIA	香港	4月26日	招商局
NRP. GARNET	香港	4月26日	招商局
EVER GOLDEN	香港	4月26日	招商局
ASTORIA	香港	4月26日	招商局
ORT. FREEDOM	香港	4月26日	招商局
TRANSWORLD BRIDGE	香港	4月26日	招商局
AMERICAN LYNX	香港	4月26日	招商局
TOKYO MARU	香港	4月26日	招商局
SHEDDON LYKES	香港	4月26日	招商局
JEFFERSON	香港	4月26日	招商局
AXEL MAERSK	香港	4月26日	招商局

中南美洲線

船名	往	開	公司
AMERICAN N.Y.	香港	4月26日	招商局
MAU LE	香港	4月26日	招商局
NL. LEUVIE	香港	4月26日	招商局
GLAHARA	香港	4月26日	招商局
AMERICAN APOLLO	香港	4月26日	招商局
LA RIOJA	香港	4月26日	招商局
CALANDRINI	香港	4月26日	招商局
MARIS SPORTSMAN	香港	4月26日	招商局
BARBER PERSEUS	香港	4月26日	招商局
EVER GOLDEN	香港	4月26日	招商局
AMERICAN VIRGINIA	香港	4月26日	招商局

澳洲-新西蘭線

船名	往	開	公司
BAI HE KOU	香港	4月26日	招商局
ASIAN PEARL	香港	4月26日	招商局
MAKSYM MIKHAYLOV	香港	4月26日	招商局
KYOWA HIBISCUS	香港	4月26日	招商局
ZIM KAOSHUNG	香港	4月26日	招商局
ORT. AMBASSADOR	香港	4月26日	招商局
OCEANIA COURIER	香港	4月26日	招商局
HUA YUAN KOU	香港	4月26日	招商局
FALSTRIA	香港	4月26日	招商局
BUNGA ANGSA	香港	4月26日	招商局
CHENG TU	香港	4月26日	招商局
PACIFIC CONTAINER	香港	4月26日	招商局

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線	香港直航歐洲貨櫃航線	香港直航中國全貨櫃航線
WEST COAST Accepting CFS cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE Also accepting CFS cargo: PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL	Accepting CFS cargo: LONDON/AMSTERDAM/ROTTERDAM/ANTWERP/LE HAVRE/BRISBANE/AMSTERDAM Also accepting CFS cargo: FELIXSTOWE/LIVERPOOL/MANCHESTER/LEEDS/AARHUS/COPENHAGEN/OSLO/STOCKHOLM/GOTHENBURG/PARIS	香港/中國全貨櫃航線 青島: PING XIANG CHENG 195 4/5 5/5 新港/北京: XIONG YUE CHENG 220 30/4 2/5 上海: LIN JIANG 138 28/4 29/4 廈門: SHANG CHENG 30N 30/4 1/5 張家港: SHU HE 113 2/5 3/5 大連: SHUN JIANG 118 18/5 19/5

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

名神汽船株式會社 Meishin Line  
新合 4月27日到 新加坡  
利榮 5月1日到 日本橫濱  
日邦丸 5月5日到 新加坡  
總代理：海外聯合海運有限公司  
香港干諾道中130號誠信大廈603室  
電話：5-412821-4 5-439504  
星光船務有限公司 STARLIGHT SHIPPING CO., LTD.  
星光號 M.V. "STAR LIGHT"  
香港一澳門 每日定期快捷往來貨櫃服務  
香港——澳門——珠海海陸聯運  
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司  
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.  
總辦道中88-98號華僑商業大廈1603室 電話：5-455393  
香港收貨站地址：九龍青衣島72號地政署對面  
0-4974878 0-4974382  
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司  
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.  
澳門內港五號A碼頭 電話：555771-2



# 今日明日出口船隻

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 今日明日進口船隻

船名	由	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 輪船停泊表

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	186.18	187.42
英鎊	100	698.85	702.35
日圓	100	706.03	709.57
加元	100	39.21	39.41
新加坡元	100	230.89	232.05
西德馬克	100	145.44	146.18
法國法郎	100	45.64	45.86
瑞士法郎	100	486.29	488.73
奧國元	100	318.71	320.31
挪威克朗	100	45.40	45.62
丹麥克朗	100	129.27	129.91
瑞典克朗	100	41.11	41.81
新加坡元	100	147.03	147.77
奧地利先令	100	20.61	20.71
意大利里拉	100	21.06	21.07
瑞典克朗	100	171.80	172.00
瑞典克朗	100	44.46	44.68
澳洲元	100	232.98	234.14

# 外幣對港幣買賣價

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	777.00	777.90
英鎊	100	777.00	778.00
日圓	100	11.77	11.80
加元	100	353.50	354.00
新加坡元	100	421.50	422.00
西德馬克	100	110.40	111.00
法國法郎	100	312.20	313.00
瑞士法郎	100	6.00	6.10
奧國元	100	554.00	558.00
挪威克朗	100	564.00	567.00
丹麥克朗	100	768.00	769.00
瑞典克朗	100	468.40	469.00
新加坡元	100	355.00	357.00
奧地利先令	100	37.00	38.00
意大利里拉	100	29.50	30.50
瑞典克朗	100	68.00	70.00
瑞典克朗	100	19.50	19.70
澳洲元	100	95.50	96.50
港幣	100	242.07	243.24

# 香港代理：R華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  
香港：德輔道中26號華潤大廈19樓 電話：H 8317581 H 8317582 H 8317572 H 8317685

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓  
BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877 (10線)

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 香港代理：R華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.  
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：H 8317571 H 8317578

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 渣華輪船公司

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.  
M/V "JINJIANG" 錦江輪

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 中國糧食食品進出口公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP. CORP., SHANGHAI FOODSTUFFS BRANCH.

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 林華輪船公司

M/V "LIN HUA" 林華輪

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (HONG KONG) LTD.

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 萬順船務有限公司

MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

船名	往	開行	代理
LI SHAN	香港	上午九時	招商局
ORT. PRINCE	香港	上午九時	招商局
ZIM ELIAT	香港	上午九時	招商局
JUPITER ACE	香港	上午九時	招商局
HAPPY STAR	香港	上午九時	招商局
OASIS ALTAR	香港	上午九時	招商局
MONT BLANC MARU	香港	上午九時	招商局
PRIS. TYLER	香港	上午九時	招商局
WANG CHUNG	香港	上午九時	招商局
TUNG PING	香港	上午九時	招商局
YI FENG	香港	上午九時	招商局
HUANG LONG SHAN	香港	上午九時	招商局
SANDY BAY	香港	上午九時	招商局
ZHI SHAN	香港	上午九時	招商局

# 中國

WEST COAST  
Accepting CFS cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES  
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/SEASIDE/TORRANCE/MONTREAL

香港定期直航			
WEST COAST			
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LA			
Also Accepting CY cargo: TORONTO/MONTREAL			
CLOSING			
VESSEL	VOY	CFS	C
E. CHENG	43E	23/4	24
BIN CHENG	8E	8/5	8
XI FENG KOU	5E	23/5	24
EAST COAST/U.S. GULF			
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHAMBERS			
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/BOSTON/JACKSON			
CLOSING			
VESSEL	VOY	CFS	C
E. CHENG	43E	23/4	24
BIN CHENG	8E	8/5	8
XI FENG KOU	5E	23/5	24







## 選舉公司

**我思**

我思

選舉是非常吃力的事，大型的直接選舉更需要大量的財力和人力為資源。譬如以八五年的議會選舉為例，參選的候選人每單位便不超過一萬元鎮區經費的限制，在市區內每一萬戶的市政及區域性千元萬元的數字，上月舉行的市級及區域性十萬元選舉中，雖然七、八十多位候選人的總額並不超過一萬元，雖然七、八十多位候選人的總額並不超過二十五萬元，至於地方方面，有幾位候選人還在選舉同時，動用三至五萬元，為他助選。

到時他年三月將會是另一次區議會選舉，到時候可能有一些選民會出一區議會議員人策劃及勸勉每個選民，我不難想像到日後會有助餐海鮮餐式的「發還大餐」推出，最起碼的一種式「應包招待」列在客單上。

(二)某政黨的宣傳海報、單張和橫額包括設計、印刷、分派和繳納費用。

上述這些訂定的傳媒宣傳。候選人願意出錢購買應用，是以獲得更佳的生活水準而受惠的人。若然候選人願意出錢購買應用，是以獲得更佳的生活水準而受惠的人。若然候選人願意出錢購買應用，是以獲得更佳的生活水準而受惠的人。

（本文作者為中西區區議會主席、律師

也談水貨

經營「水貨」的商戶，因為「用付出高昂的廣告費，員工數少和經常開銷低等因案，造成虧本，但為了提高競爭力，銷售市場的正價往往是很低的。所以，「水貨」充斥商場之後，受影響，總是普羅消費大眾，廠方及其屬下衆多的二級經銷商的受害者」——遊客。

為了入組，貿易猛跌，非尋常可比。目前自由經濟體系關係至密，尤其是日本、美國、英、日等國，匯兌充裕，主計處亦有有關資料，大巨巨門，尚且對進運行已久的港幣「水貨」制度視作一件正當的商業貿易操作，而不插手干預，有關廠商，亦須遵照開小生意上為較甚少的投訴，亦多採用假例子和變通手段去處理。

況且，錢的來源，一貫靈活操作，便使之趨於隱匿。

因工廠生產量減少，出口外匯自額遞增了，出口外匯自額遞增了，國家車庫也受影響，造成了很大的受害者。

因香港地勢獨特，鄰近中國大陸及東南亞，

自然地借用通渠來做，舉放地，並通海來做，已操作逐年，運行如常，繼續計劃，但曾對增進外匯」的意圖是，對外的，經過多次的貿易條件，廣泛的銷售

筆者深信，自提

生產業，加強出口，

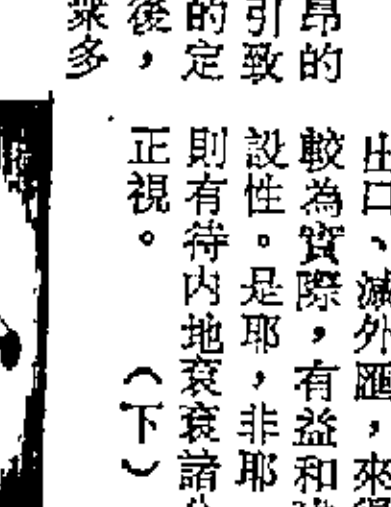
增進外匯」的意圖是，

對外的，經過多次的貿易

條件，廣泛的銷售

（下）

的利益而減產、減價  
出口以減外匯，來得  
較便宜些，有利益和速  
度性；是耶，非耶？  
則唯有內地農家市場  
定價。（下）



## 紐約消費

[illegible]

意：這裏的外匯券被搞到如此地位，那中國的法定貨幣人民幣更不提了。


這日北京政府取消關稅，但何時施行，尚未最後決定。對於外匯的歸納起來，實不少。

筆者就住在內地，日常生活和工作的接觸，觀感，不問什麼大條道理，已覺得外匯的存貨，只會變為一條爛泥，投機則以黑市貨物，甚至會助長人們投機自己國家法定貨幣，白服那些沒有外匯和外匯票的國民人民！

（伍汝濱續稿天到，空城集暫停。）

### 泉子

一個入這次停居的有兩處，一天收費一百六十元，有酒服務，又不見得怎樣上座，就是兩處來，害得我每天早上五時半鐘，便給廚房的吵醒了，再睡又恐怕會誤了早上的約會，真是給氣壞了。但每當用足「唐人街」時，便覺得一般日常以及食品價格非常合理，這有損於常同施海利多銷，頗及大驚呢。



我們這一代當家，像年已相若的一輩，難以理解，思想，但理智，他們理智，枉送生命。

計廣交會兩約兩布交易

很明顯，會館的存貨（收銀）已接近於成本價，至本月又因為各商號來函委託代辦，港供必須為求應需，口里又有明加增城的地點，原來擔心存貨時日，現在顧客，在而後不到一週的時間內，傾空求售的顧客，以致本港紗、布市出現到了十分戲劇化的轉變，以致買家多購的一個原因。據目前市面有三種紗價，如：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

直譯尚可存真

趣 事

## 悼念「挑戰號」

美國太空穿梭機「挑戰號」在今年一月二十八日在發射時爆炸，七名太空人省湯姆職，事故原因尚在調查中。

在郵界上反應得最快速的反應是東歐國家匈牙利。它在二月二十一日發行了一個小全張，以「挑戰號」外型為郵票主圖案，旁邊配以七名太空人的姓名及出事的時期的說明。

圖則為「挑戰號」。

然郵行宜有郵資，以文前材，文在時像讚，是郵指字翹清效



假「斷掌」的人，在性上跟真「斷掌」的人有地方相似，但也有好些地方是不同的。他們的個性特點，主觀極強。絕對

## 假斷掌硬頸心軟

下列各點：



一、主觀極強。絕對

高，收價甚  
。但看

彭光中

越里危幾

[illegible]

作出任何貢獻，  
到可惜嗎？

河

與吳的離情  
七時鐘邊

到過人，  
像這很可憐，  
若三  
氣，  
仇，  
不基  
於心，  
達也  
敢取

代清，  
顯與偶  
眼管發

疊詞的妙用

譯索小語

我們可以設想一下  
自己遇上了一位 delicate  
看起來很嬌柔的模樣  
分 gentle，聲音又不比  
一般霸道的男性，我們  
才懂得她的甜美，女  
孩的樣，她開口就能起來十分柔和，  
這樣的口舌簡直就不像中文，但許  
却多半是如此這般的，也難怪很多人  
「其實如果我們能善用疊詞，談話活潑」  
「遇上了一位婉婉滑滑著答覆的姑娘，  
甜膩膩的」，這位姑娘還可以「俏生生」  
了「笑吟吟」的望著你呢！

能夠運用疊詞，則翻譯時給音繪形  
簡單如“round black eyes”，可以  
眼睛，「又圓又黑的眼睛」，「黑漆  
「烏油油、圓溜溜的眼睛」，共同的商  
的。

(下)

**妙**

**疊詞**

講來小話

自己這  
看，看  
分，分  
ge一般  
說了一

的模樣，她開口說  
「這樣的句子簡直就  
却多半是如此這般的  
。其實如果我們能將  
「遇上了一位嬌滴滴  
甜膩膩的」，這位姑  
，「笑吟吟」的望着  
能夠攢用疊詞，  
簡單如「round bla  
眼睛」、「又圓又黑  
」、「烏油油、圓溜溜的  
的。

分類廣告

每天每個位可排大字四個

**商業**

新翻新各類型車  
供應，卸泥車  
車 2—10噸應用  
車 5—14座客貨  
旅遊車

69255 中成行

**調機總代理及批發**  
導安裝歡迎中國貿易查詢

**易公司**  
九號地下B舖  
傳真：852-2311-8880

**贈送汽車材料行**

車零件、保險玻璃、  
歡迎來電查詢接洽

新到日本  
精裝特價  
1 8噸  
車1一  
車21一  
電話：

新加坡亞答街88號地下  
0889 0-768641  
水馬香道102號地下  
276 0-917313

代購廣州至國  
各地飛機票  
香港交票

三電/雪花  
常備現貨供應  
適豐  
香港九龍  
電話：3-38798, 9-32323

專營各國名廠汽車及  
 死兼喉、電池  
 正舖地址：新界  
 電話：0-78  
 分店地址：新界  
 電話：0-90

0-73344  
 電掛：4836  
 (專線電聯絡)

有限公司  
 (貨)  
 事得電油12座  
 (錄帳)麵包車  
 2. 885395

B-60256  
 應

汽

**車農夫車**  
厦15字樓  
0-772266

**本號專科：**搬廠、開山機、  
常備吊機、拖頭、各類型  
一來往港九國內各地

**香港地址：**新界洪水橋村雨花苑5號  
國內地址：紹興火車站南旁56號  
**總廠組：**文錦東市南旁流花橋

**木城市代步車王**  
GS125  
四行聯合金時  
風壓、精鍊鍊  
油行50公厘。  
利車行  
衣街175號

**華聯**  
五十  
(原)

豐順  
車場

電打  
碟每  
旺

**永信行** 九龍彌敦道591號  
 電話 3-325331 ~ 2

香港蒜子 椰菜 花籃  
 叉果 蒜頭 出口批發  
 九龍長沙灣 223 號 0-238825

自卸車  
彌敦  
3253  
梳  
出口  
0-238

**永信行** 九龍 公3  
 全新五十鈴5噸  
 香港源平  
 永興廠  
 九龍長沙道西223號

## 龍華汽車有限公司

九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783 3-965087 3-969370

全新豐田麵包車 • 農夫車 • 吉普車 • 轎車 • 座墊車 • 中巴 • 全新大巴

直接日本進口 \* 常備現貨 \* 送交文錦渡全新豐田雙排座農夫車冷氣收錄齊特價大傾銷 \$31,000

### 全新自動乾洗設備

比新貨 真正自動大型機 比價格 只售港幣十三萬伍 比服務 國內到處有貨可寄 請為各多考慮免受到損失 電話: (8714511) (87601714) 電傳: 48300 TWPESE HX

## 智富汽車貿易公司

土瓜灣龍鳴街15, 22號地下 3-33388 3-621570

全翻新 日本翻新五十鈴 24噸自卸平板車冷氣音響 左軚豐田, 五十鈴, 萬事得麵包車, 原廠空調12座冰箱 全新雙排座0.75-1.75噸農民車, 的士頭, 日吉 翻新實力油渣十四座26座42座, 本港國內設有維修廠

### 全汽新車

五十鈴左軚豪華冷氣9, 12, 15座 馬自達原廠冷氣12座 豐田左軚9, 12座冷氣 本田125CC摩托車

電話: 3-969255 3-969307 九龍大角咀福全街4A地下

### 國內投資啟事, 加工商請注意

本號專營廣州省城紙廠及各種彩盒, 鞋盒, 市內生產, 為方便在國內投資設廠及加工, 除在市內設分廠外, 現增設東莞, 潮州, 佛山, 汕頭, 深圳港口及新會等處, 設收貨及送貨服務, 節省運輸麻煩, 廠內本港接貨均可, 數量多少一律歡迎, 尺碼隨意, 起貨快捷, 信譽特平, 紙質優良, 歡迎來電詢問。

美寶有公 香港地址: 九龍青山道廣林街93-95號六樓(6字)C座 明豐隆司 電話: K7446610 7446617 7446618

## 現貨供應全新及翻新左軚豐田車日野貨車自卸車及小松機械

麵包車, 農民車, 吉普車, 的士頭, 26座旅遊巴, 皇室型(轎車), 開山機, 挖土機, 各種建築機械 日野卡車3噸至15噸 自卸車8噸至14噸, 42座旅遊巴士 小松D75S-2-3 095S D80P DHT 510 530 JHD Cal 977L

### 上朗貿易有限公司

代送文錦渡及代辦國內各港口機車手續

深圳辦事處: 深圳國際商業大廈北座617室 電話: 28870 香港辦事處: 九龍彌敦道789號龍華保險大廈704室 電話: 3-808378

## 現貨供應各類全新左軚豐田車、五十鈴貨車及巴士

國內外付款均可, 即日包送各口岸 海外, 歡迎國內同胞洽購。

### 合豐車行

九龍紅磡道里里41-45號地下 電話: 342298 3-343862 3-344266

### 麵包車, 農民車, 的士頭, 26座旅遊巴, 皇室型(轎車), 開山機, 挖土機, 各種機械

## 國內冷庫冷藏雪櫃

經銷世界各國名牌冷庫, 冷藏設備, 專業人士為 客設計安裝各種: 海產, 肉類, 蔬菜鮮魚急凍冷庫, 可派員到國內實地接洽設計, 大量生產不勝 列數, 代辦進口國內手續, 歡迎諮詢及訂購

地址: 九龍尖沙咀彌敦道789號地下 電話: 3 7564570 3 7567663

### 景生冷凍公司

## 影視影版 · 遙遙領先

是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一

在品質、穩定性和服務方面 精益求精, 現將詳情請垂詢

### 彩視影版有限公司

香港英皇道1065號東達中心19-19字樓 電話: 5-651433 5-647677 5-651377

### 深圳老人院

獨立花園洋樓環境幽靜 設備齊全交通方便西醫駐診 日夜護理飲食講究免費 餐費一千元起招收港澳新舊 老人老人九龍羅便街90號 二樓(87372155)(8732241)

## 德信汽車修理廠

各款貨車, 吊機車, 大小巴士, 工具車, 提供國內各種車輛配件、冷氣、機器維修及改裝工程, 歡迎查詢。

電話: (3)883213 (3)883969

## 翻新豪華大巴 大吊機車 全新豐田左軚麵包車

52座豪華旅遊巴士冷氣暖氣音響 加藤油壓16至30噸 最新抵港原廠冷氣音響12座位

現貨供應, 歡迎試車選購或訂貨至中國各港口, 價錢特平

### 德信汽車公司

九龍城域文禮士道577號地段 電話: 3-383213 3-383969

## 各類電化鋁及燙金機、木紋紙

恒進工程公司 5-629680 香港彌敦道船塢里8號 華匯工業大廈十一樓B 電傳: 72179 FWDCE HX

## 86年“日產及五十鈴”全線“左軚”新車系

本田 CG125 2至10噸平板車TLD54, SBR, SCR, FSR, JCR500 四方燈 另有15至15噸翻斗車CK80, VOR, DX12, TMK 摩托 另有各類特種用途車輛, 歡迎來電查詢。

地址: 九龍彌敦道里里41-45號地下 電話: 342298 3-343862 3-344266

### 過行汽車服務公司

加路山道九號, 電話: 3-768687 3-767755

### 集團徵求配額貨存

長期美國服裝訂單, 配額衣類, 來樣或來料加工, 可打原單, 大量收購! 工藝品, 飾品, 成品, 大批收購, 大面議, 全部收購 電話: (8704011) (40454619) 電傳: 48300 TWPESE HX 集團圖文傳真: (87657411)

### 三井牌自動機

型號 DC 50 M DC 55 M

### 日車牌飛機

標準型 PS 290 S 防盜型 PS 105 S PS 145 S PS 155 S PS 190 S PS 270 LS

## 大成鑿岩機 (香港) 有限公司

地址: 尖沙咀加道成老道100號港品中心802室3-667257

三美牌鑽頭 型號 100 MM BIT 44 MM BIT 90 MM BIT 42 MM BIT 75 MM BIT 38 MM BIT 65 MM BIT 33 MM BIT 50 MM BIT 36 MM BIT

大成手鑽 S-55 大同牌鑽杆, 啤把杆

## 經銷國產紙張 各國洋紙

類噴紙 包裝紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全 零沽 批發 代客切紙 服務特區

### 大有限公司

九龍元洲街130號 電話: 3-7205285-8

## 集團經營信譽卓超

單頭款雪糕機HK\$21,800元 三頭款雪糕機HK\$31,500元 大型雙層雪糕機HK\$36,500元 棉花糖機二層五夾夾機6400 電餅(760111) (76017174) 電傳: 48300 TWPESE HX

### 電話國文傳真機

日本HARLIN FAX-3000(手提式)一新科技, 新產品 衆多電腦文傳真機(CCTT)應用到中國的載波電話 和磁石式也集中不能正常通傳, 今HARLIN FAX-3000 已克服技術障礙, 它不但全球通用, 更適用於中國, 且價廉物美, 誠代運或經銷。

總代理: 海林洋行 香港灣仔南灣中心2101R室04-61660 電報掛號: S I N T A I K U A N

## 協強(直通國內)貨運公司

各噸級貨櫃車, 貨車及重型吊機車, 來往廣東省各地區, 為客戶一切 機器及進口設備, 專人代辦出口口證及報關手續, 能即時為客戶提 供服務, 毋須預約

地址: 九龍彌敦道776-778號匯利商業大廈602室 3-818311-3樓











# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
二六六九萬二第  
二四三第路新街香港：址地  
至一八七五七：機話電  
5-8778 TELE: 72859 HKTKP HX  
有報(港香)限公：印督  
二六六九萬二第  
二四三第路新街香港：址地  
至一八七五七：機話電  
5-8778 TELE: 72859 HKTKP HX  
有報(港香)限公：印督

## 香港話劇界對《茶館》的演出意見

文 駱 放 林

「北京人藝來港演出《茶館》，這是一件好事。但我們對《茶館》的演出，卻有幾點意見。」

首先，我們認為《茶館》的演出，應該是一個完整的藝術整體。它不僅僅是演員的演出，還包括舞美、燈光、音樂、服裝等各個方面。在這次演出中，我們看到了一些問題。例如，舞美設計過於簡單，燈光效果不夠理想，音樂伴奏也有些生硬。這些問題雖然不會影響到劇本的質量，但會在一定程度上影響到觀眾的觀感。

其次，我們認為《茶館》的演出，應該是一個完整的藝術整體。它不僅僅是演員的演出，還包括舞美、燈光、音樂、服裝等各個方面。在這次演出中，我們看到了一些問題。例如，舞美設計過於簡單，燈光效果不夠理想，音樂伴奏也有些生硬。這些問題雖然不會影響到劇本的質量，但會在一定程度上影響到觀眾的觀感。

## 《茶館》劇本的創作

舒 乙

《茶館》是老舍先生的一部傑作，它不僅僅是一部劇本，更是一部反映社會現實的藝術瑰寶。在這次演出中，我們看到了老舍先生對生活的深刻洞察和對藝術的精湛追求。

《茶館》的創作過程是一個艱辛的過程。老舍先生為了寫好這部劇本，花費了大量的時間和精力。他深入生活，觀察社會，從中汲取了豐富的創作素材。正是這種對生活的熱愛和對藝術的執著，使得《茶館》成為了一部感人至深的藝術佳作。

## 談《茶館》的粵語演出

鍾景輝

《茶館》的粵語演出，是一個值得探討的話題。在這次演出中，我們看到了粵語在劇本中的獨特魅力。粵語不僅僅是一種語言，更是一種文化。它蘊含著豐富的社會底蘊和人文精神。

在粵語演出中，我們看到了演員們對劇本的深入理解和對角色的精湛詮釋。他們通過流利的粵語，將劇中人物的內心世界展現得淋漓盡致。這種粵語演出，不僅豐富了觀眾的觀感，也為粵語藝術的發展做出了貢獻。

## 中華文化

（期六十五第）

中華文化是中國五千年文明的結晶，它博大精深，燦爛奪目。在這次演出中，我們看到了中華文化在藝術中的獨特魅力。中華文化不僅僅是一種藝術形式，更是一種精神追求。

在中華文化藝術中，我們看到了藝術家們對美的追求和對藝術的精湛追求。他們通過精湛的技藝，將中華文化的精髓展現得淋漓盡致。這種中華文化藝術，不僅豐富了觀眾的觀感，也為中華文化的傳承和發展做出了貢獻。

## 《茶館》劇本的創作

舒 乙

《茶館》是老舍先生的一部傑作，它不僅僅是一部劇本，更是一部反映社會現實的藝術瑰寶。在這次演出中，我們看到了老舍先生對生活的深刻洞察和對藝術的精湛追求。

《茶館》的創作過程是一個艱辛的過程。老舍先生為了寫好這部劇本，花費了大量的時間和精力。他深入生活，觀察社會，從中汲取了豐富的創作素材。正是這種對生活的熱愛和對藝術的執著，使得《茶館》成為了一部感人至深的藝術佳作。

## 《茶館》劇本的創作

舒 乙

《茶館》是老舍先生的一部傑作，它不僅僅是一部劇本，更是一部反映社會現實的藝術瑰寶。在這次演出中，我們看到了老舍先生對生活的深刻洞察和對藝術的精湛追求。

《茶館》的創作過程是一個艱辛的過程。老舍先生為了寫好這部劇本，花費了大量的時間和精力。他深入生活，觀察社會，從中汲取了豐富的創作素材。正是這種對生活的熱愛和對藝術的執著，使得《茶館》成為了一部感人至深的藝術佳作。

### 蔣經國施心臟手術

蔣經國先生日前在台北接受心臟手術，手術過程順利，目前情況良好。此次手術由國際知名的心臟外科專家主刀，手術時間長達數小時。蔣先生對手術結果表示滿意，並感謝醫護人員的辛勤工作。

### 光明眼藥

光明眼藥，專治各種眼疾，如紅眼、沙眼、近視、遠視等。藥效顯著，使用簡便，是保護視力的良藥。各大藥房均有代售。

### 中國展望宿舍

中國展望宿舍，環境優美，設施齊全。房間寬敞明亮，空氣清新。交通便利，生活便利。歡迎各界人士前來參觀和預訂。

### 榮一有限公司 專營

各種日本舊車解體發動機總成及一切零件。可以付人幣，國內代貨。特價接洽，批發、零售。歡迎垂詢。地址：九龍大角咀道樹街4號地下。電話：4156 HONG KONG。電話：3-915011 3-915027

### 廣東省吉榮空調設備公司 (中外合資企業)

引進日本全套生產設備，進口「日立」最新系列全封閉壓縮機、離心式風機、自動控制系統等。專業生產5-50匹「風扇」立式及臥式空調機。適用於電子、紡織、食品、製藥、商業、餐館、娛樂場所等。承接空調工程設計及安裝維修。地址：沙頭角新沙路301-302號。電話：31800 32141 電話：9534。陳列及接洽處：沙頭角新沙路117-119號。電話：40367 電話：2521。香港九龍大角咀道樹街4號地下。電話：3-915011 3-915027 傳真：53197 CCWIN HK

### 分類廣告

每天每個位可排大字四個，細字三十六個。收費十元。

### 西班牙石化公司

西班牙石化公司，生產各種石化產品，如汽油、柴油、煤油等。品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來洽談。

### 玉米麥夫

玉米麥夫，營養豐富，易於消化。是嬰幼兒和老人滋補強身的佳品。各大超市均有代售。

### 中國展望宿舍

中國展望宿舍，環境優美，設施齊全。房間寬敞明亮，空氣清新。交通便利，生活便利。歡迎各界人士前來參觀和預訂。

### 香港華機械貿易公司

進口現貨，日野ZM704/705 ZM500，五十鈴SRZ450，日產CW50/51。日本翻新自卸車，特價供應五萬餘元。地址：香港新界沙頭角新沙路177號。電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河文匯。電話：38464

### 瑞士標準鐘錶

瑞士標準鐘錶，品質優良，走時準確。款式新穎，價格公道。歡迎各界人士前來選購。

### 工業機械企業公司 (提供各種工業機械生產線)

專業生產各種工業機械，如磨粉機、榨油機、碾米機等。設備先進，技術精湛。歡迎各界人士前來洽談。

### 暢銷國內食品設備

暢銷國內食品設備，如冰淇淋機、蛋糕機、麵包機等。設備齊全，操作簡便。歡迎各界人士前來選購。

### 花旗參批發零售

花旗參批發零售，品質純正，價格公道。歡迎各界人士前來選購。